

## Dichiarazione di sinistro per veicoli immatricolati all'estero

Art. 74 della Legge sulla circolazione stradale (LCS) e art. 41 dell'Ordinanza sulle norme della circolazione (ONC)

### Domande inerenti al detentore straniero ed il proprio veicolo

Nome del detentore	Cognome del detentore	Professione

Domicilio e indirizzo nel paese di provenienza

--

Luogo di permanenza e indirizzo in Svizzera	Durata

Telefono	Cellulare	E-Mail

Nome ed indirizzo del conducente

--

Telefono	Cellulare	E-Mail

Nazionalità del conducente del Suo veicolo

--

**Imposta sul valore aggiunto: godete del diritto alla deduzione dell'imposta precedente (IVA)?**

sì, imposizione fiscale al netto

sì, imposizione fiscale a saldo

no

Designazione del Suo veicolo implicato nel sinistro					Indicare ciò che interessa
<input type="checkbox"/> Autovettura	<input type="checkbox"/> Furgone	<input type="checkbox"/> Autocarro	<input type="checkbox"/> Pullman (Bus)	<input type="checkbox"/> Motocicletta	<input type="checkbox"/> Motorino
Marca di fabbrica	Anno di fabbricazione	No di telaio	No di matricola	No di targa: Paese, numero	

### Domande inerenti al danneggiato ed il proprio veicolo

Nome del detentore	Cognome del detentore	Professione

Domicilio e indirizzo

--

Telefono	Cellulare	E-Mail

Nome ed indirizzo del conducente

Telefono

Cellulare

E-Mail

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------

Nazionalità del conducente del Suo veicolo

**Imposta sul valore aggiunto: godete del diritto alla deduzione dell'imposta precedente (IVA)?**

**si, imposizione fiscale al netto**

**si, imposizione fiscale a saldo**

**no**

Designazione del Suo veicolo implicato nel sinistro

Indicare ciò che interessa

Autovettura

Furgone

Autocarro

Pullman (Bus)

Motocicletta

Motorino

Marca di fabbrica	Anno di fabbricazione	No di telaio	No di matricola	No di targa: Paese, numero
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

### Domande sull'assicurazione

Nome e indirizzo dell'assicurazione  
RC auto **del detentore straniero**

<input type="text"/>
<input type="text"/>

No di polizza

Assicurazione protezione giuridica?

No di polizza

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

Nome e indirizzo dell'assicurazione  
RC auto **del danneggiato**

<input type="text"/>
----------------------

No di polizza

Assicurazione protezione giuridica?

No di polizza

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

### Domande al detentore straniero

Siete in possesso di una carta internazionale  
di assicurazione (**carta verde**)?  
In caso affermativo, si prega di allegarla.

N.

Avete concluso alla dogana un'assicurazione  
di confine (**modulo azzurro**)?  
In caso affermativo, si prega di allegarla.

### Domande sul sinistro

Quando è avvenuto il sinistro?

Il (giorno, mese, anno, ora)

Luogo del sinistro





**In caso di danno materiale La preghiamo di sottoscrivere questa procura:**

Il/I sottoscritto/i autorizza/autorizzano l'Ufficio Nazionale Svizzero delle Assicurazioni (UNA) e i suoi rappresentanti (art. 41, par. 1, ONC) a elaborare, nella misura necessaria, i dati derivanti dalla trattazione del sinistro e a trasmetterli per l'elaborazione, ai sensi della legge sulla protezione dei dati, a terzi che hanno subito il danno in Svizzera o all'estero, in particolare ai coassicuratori e riassicuratori, nonché all'assicuratore diretto estero soggetto all'obbligo di prestazione che, a seconda delle contingenze, può avere la propria sede anche in un Paese che non garantisce un'adeguata tutela dei dati.

L'Ufficio Nazionale Svizzero delle Assicurazioni (UNA) e i suoi rappresentanti (art. 41, par. 1, ONC) sono inoltre autorizzati a richiedere informazioni utili presso uffici amministrativi, nonché a prendere visione di atti ufficiali.

In caso di regresso contro una terza persona civilmente responsabile, l'Ufficio Nazionale Svizzero delle Assicurazioni (UNA) e i suoi rappresentanti (art. 41, par. 1, ONC) sono inoltre autorizzati a trasmettere al terzo civilmente responsabile o al suo assicuratore di responsabilità civile i dati necessari per l'attuazione del diritto di regresso.

Il/I sottoscritto/i ha/hanno il diritto di richiedere informazioni in merito all'elaborazione dei dati che lo/li concernano.

Ha/hanno altresì diritto di revocare in qualsiasi momento l'autorizzazione rilasciata.

L'Ufficio Nazionale Svizzero delle Assicurazioni (UNA) e i suoi rappresentanti (art. 41, par. 1, ONC) s'impegnano a trattare con riservatezza le informazioni ricevute.

**Nome e Cognome**

**Data e luogo**

**Firma del danneggiato, detentore o conducente**

**In caso di danno materiale e una lesione corporale La preghiamo di sottoscrivere questa procura:**

Il/I sottoscritto/i autorizza(no) l'Ufficio Nazionale Svizzero delle Assicurazioni (UNA) e i suoi rappresentanti (art. 41, par. 1, ONC) a elaborare, nella misura necessaria, dati derivanti dalla trattazione del sinistro e a trasmetterli per l'elaborazione, ai sensi della legge sulla protezione dei dati, a terzi che hanno subito il danno in Svizzera o all'estero, in particolare ai coassicuratori e riassicuratori, nonché all'assicuratore diretto estero soggetto all'obbligo di prestazione che, a seconda delle contingenze, può avere la propria sede anche in un Paese che non garantisce un'adeguata tutela dei dati.

Il/I sottoscritto/i autorizza(no) il personale medico curante nonché il personale medico ausiliare a fornire alla l'Ufficio Nazionale Svizzero delle Assicurazioni (UNA) e i suoi rappresentanti (art. 41, par. 1, ONC) risp. ai loro servizi medici, qualsiasi informazione importante relativa al sinistro e alla sua gestione. A questo fine il/i sottoscritto/i svincola(no) espressamente le persone summenzionate dal segreto professionale.

L'Ufficio Nazionale Svizzero delle Assicurazioni (UNA) e i suoi rappresentanti (art. 41, par. 1, ONC) vengono autorizzati a richiedere tutte le informazioni necessarie presso gli uffici preposti nonché a prendere visione di atti ufficiali.

In caso di regresso contro una terza persona civilmente responsabile, l'Ufficio Nazionale Svizzero delle Assicurazioni (UNA) e i suoi rappresentanti (art. 41, par. 1, ONC) sono inoltre autorizzati a trasmettere al responsabile, risp. al suo assicuratore di responsabilità civile, i dati necessari per l'attuazione del diritto di regresso.

Il/I sottoscritto/i ha/hanno il diritto di richiedere informazioni in merito all'elaborazione dei dati che lo/li concernano.

Ha/hanno altresì diritto di revocare in qualsiasi momento l'autorizzazione rilasciata.

L'Ufficio Nazionale Svizzero delle Assicurazioni (UNA) e i suoi rappresentanti (art. 41, par. 1, ONC) s'impegnano a trattare con riservatezza le informazioni ricevute.

**Nome e Cognome**

**Data e luogo**

**Firma del danneggiato, detentore o conducente**

La presente dichiarazione deve essere spedita:

**Ufficio Nazionale Svizzero (UNA), Casella postale, CH-8085 Zurigo**

***La preghiamo di annunciare questo sinistro anche alla Sua assicurazione resp. Civile!***